



## ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: [www.aischool.ed.jp](http://www.aischool.ed.jp)

# Principal's Report

June 2024

**ANNOUNCEMENTS**

Jay Burke, MA Teaching

### **Graduation Program (Sat., June 15, 10 a.m. - 11:20 a.m.)**

卒業式 6月15日(土) 午前10時~11時20分

Attendance for the graduation program will only be for K4 & K5 students and their family members. We will livestream the program for everyone else to watch from home. The link for viewing will be sent out later. The ceremony will begin at 10 a.m. Graduates are to report to the Hall by 9:15 a.m. with their parents and siblings for picture taking. Thank you for being on time.

今年の卒業プログラムはK4とK5の生徒とご家族のみの出席といたします。その他の皆様にはご自宅からご覧いただけるようライブストリーム配信いたします。接続するためのLINK(リンク)は後日アプリにてお知らせします。

式は午前10時から開始します。卒業生は保護者、及びご兄弟と一緒に午前9時15分までにホールに集合してください。ご家族、クラスの記念写真を撮ります。時間厳守でお願いします。

### **Continuing Education 進学について**

A "Continuing Education" questionnaire has been sent out via the school app to confirm your intentions to continue learning at AIS for the next academic year. We will be collecting a non-refundable deposit of ¥100,000 to secure your child's seat. This amount will be deducted from the invoice for the next school year to be sent out in July. (The value of the deposit has been modified as textbooks and material to be secured in advance has increased.)

アンケートにて9月からの新学期の進学をお尋ねしていますのでご回答ください。お子様の席を確保するために内金¥100,000(返金不可)を徴収させていただきます。この金額は7月に発行する新学期の請求金額に充当いたします。(事前にご用意する教材や備品の価格変更により内金の額は昨年に変更しています。)

### **DATES TO REMEMBER**

Jun. 15	Graduation Program (Ceremony 10 a.m.)
Jun. 26	Last Day of Classes
Jun. 27-Jul. 12	Summer Holiday
Jul. 15 - Aug.23	Summer School
Aug. 26 - Sep. 3	School Holiday
Sep. 4 (Wed.)	First Day of Classes

## ASHIYA INTERNATIONAL SCHOOL

4-1 Yoko-Cho Ashiya, Japan, 659-0034

Tel: 0797-35-5011

Fax: 0797-35-5013

Website: [www.aischool.ed.jp](http://www.aischool.ed.jp)

# Principal's Report

**June 2024**

As we welcome the final month of the academic year, allow me to thank all the parents and staff members for your support. It is because of your dedication and faithfulness that keeps our school operating and educating the students in a loving environment.

Students' final report cards will be distributed later this month. Report cards show areas of strengths and areas of improvement. It is very important for English Language Learners to be exposed to and use English during the summer months so they can transition smoothly to the next grade level. AIS will offer weekly classes from July 15 to meet your needs. If you have not signed up for summer school yet, please sign up quickly before classes close or the school bus seats are filled.

We look forward to celebrating with some of you at graduation. The K4 students will join the K5 graduates to participate in the ceremony. Other classes are recording songs or messages for the graduates that will be streamed during the ceremony. We hope that those who can not attend will join online.

As always, thank you for choosing Ashiya International School for your child's education. I wish you a safe, memorable summer and look forward to meeting most of you in September.

Jay Burke, principal

今学年度、最後の月を迎えるにあたり、保護者の皆様に心より御礼申し上げます。皆様の献身的で誠実なご支援のおかげでこのスクールは運営され、愛にあふれた環境の中で生徒たちを教育することができています。

生徒の最終成績表は今月末に配布されます。成績表には、長所と改善点が記載されています。英語学習者が次の学年にスムーズに進学できるよう、夏の間は英語に触れ続け、英語を使うことはとても大切です。AISでは、7月15日から毎週クラスを開講し、生徒のニーズに応えます。まだサマースクールのお申し込みをされていない方は、クラスやスクールバスの座席が埋まってしまう前に、お早めにお申し込みください。

K5の卒業を皆さんとお祝いできることを楽しみにしています。K4の生徒はK5の卒業生と一緒に式に参加します。他のクラスの生徒たちは、卒業生への歌やメッセージを録音し、式中にストリーミング配信する予定です。出席できない方も、ぜひオンラインでご参加ください。

お子様の教育の場として芦屋インターナショナルスクールを選んでいただき、感謝申し上げます。安全で思い出に残る夏をお過ごしください。

校長 バルク ジェイ